Организация Объединенных Наций E/CN.7/2016/L.8

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
15 February 2016
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам
Пятьдесят девятая сессия
Вена, 14-22 марта 2016 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*
Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: последующие меры по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам обзора на высоком уровне в связи со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

Бразилия, Коста-Рика и Мексика: проект резолюции

Учет гендерной проблематики в стратегиях и программах, касающихся наркотиков

Комиссия по наркотическим средствам,

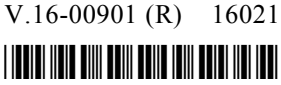
приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 70/1, озаглавленной "Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года" и включающей цели в области устойчивого развития, в которой государства-члены заявили о своей решимости защищать права человека и обеспечить гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек,

ссылаясь на резолюцию 70/182 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков", в которой Ассамблея призвала государства-члены активно содействовать учету гендерной проблематики при разработке, осуществлении, контроле и оценке стратегий и программ, имеющих отношение к мировой проблеме наркотиков,

ссылаясь также на резолюцию 52/1 Комиссии по наркотическим средствам, озаглавленную "Содействие международному сотрудничеству в

* E/CN.7/2016/1.

V.16-00901 (R) 160216 160216



Просьба отправить на вторичную переработку

противодействии вовлечению женщин и девочек в незаконный оборот наркотиков, особенно в качестве курьеров", а также на все соответствующие резолюции Комиссии, в которых подчеркивается необходимость учитывать гендерные аспекты при разработке и осуществлении стратегий политики и программ, касающихся наркотиков,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/5, озаглавленную "Поддержка взаимодействия между органами общественного здравоохранения и правосудия в целях осуществления мер, альтернативных осуждению или наказанию за соответствующие малозначительные правонарушения, связанные с наркотиками",

принимая во внимание двадцатую годовщину принятия Пекинской декларации и Платформы действий четвертой Всемирной конференцией по положению женщин[1], состоявшейся в 1995 году, и связанную с этим Встречу мировых лидеров по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (приверженность действиям), проведенную в сентябре 2015 года в связи с саммитом Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

ссылаясь на Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков 2009 года, в которых государства-члены признали важный вклад женщин в дело обуздания мировой проблемы наркотиков, взяли на себя обязательство обеспечить учет особых потребностей и обстоятельств, с которыми женщины сталкиваются в связи с наркопроблемами, в рамках политики, мер и мероприятий по контролю над наркотиками, и постановили принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы женщины, а также мужчины имели доступ к политике и стратегиям по контролю над наркотиками и на равной и недискриминационной основе пользовались возможностями таких стратегий и политики в результате их активного вовлечения на всех этапах разработки и осуществления программ и политики,

будучи глубоко обеспокоена сохранением социальных и структурных барьеров, которые препятствуют доступу женщин к наркологической помощи, и полностью осознавая, что женщины тяжело страдают от таких особых последствий злоупотребления наркотиками, как заболевания, передаваемые половым путем, и последствий насилия в семье помимо того, что они чаще становятся жертвами преступлений, совершенных под воздействием наркотиков,

учитывая значительный вклад женщин в обеспечение благосостояния семьи и развитие общества, а также роль женщин в качестве глав домашних хозяйств и в качестве единственных или главных попечителей детей и других лиц, например пожилых людей и инвалидов,

---

[1] Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1; приложения I и II.

с удовлетворением отмечая вклад органов, подразделений и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций в подготовку специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году, и с признательностью отмечая материалы, представленные Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-Женщины) и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, в которых сообщается о том, каким образом мировая проблема наркотиков и режим контроля над наркотиками пересекаются с вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также об учитывающих гендерную проблематику ответных мерах, направленных на предотвращение дискриминации в отношении женщин,

1. *призывает* государства-члены разрабатывать, в случае необходимости, и осуществлять стратегии и программы в отношении наркотиков, которые учитывают конкретные потребности женщин, в частности женщин, которые являются единственными или главными попечителям несовершеннолетних и других лиц, и осуществлять обмен информацией и сведениями о наилучших видах практики в этой области;

2. *настоятельно призывает* государства-члены собирать и предоставлять другим сторонам дезагрегированные по признаку пола количественные и качественные данные, касающиеся мировой проблемы наркотиков, в том числе при выполнении обязательств по представлению информации согласно трем конвенциям о международном контроле над наркотиками, и учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих исследованиях и аналитических обзорах с целью устранения пробела в знаниях о женщинах и потреблении наркотиков;

3. *предлагает* государствам-членам принимать во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин как заключенных при разработке соответствующего законодательства, процедур, стратегий и планов действий и использовать, в надлежащих случаях, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)"[2];

4. *подчеркивает*, что при назначении наказания и принятии решения о досудебных мерах в отношении беременной женщины или женщины, являющейся единственным или главным попечителем ребенка, предпочтение, по мере возможности и необходимости, следует отдавать мерам, не связанным с лишением свободы, в то время как назначение наказания в виде лишения свободы следует рассматривать в тех случаях, когда преступление является тяжким или насильственным;

5. *предлагает* государствам-членам, на основе взаимодействия между органами здравоохранения и правосудия, принимать во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин при использовании широкого круга мер, альтернативных осуждению или наказанию за соответствующие

---

[2] Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.

малозначительные правонарушения, связанные с наркотиками, с целью укрепления здоровья и повышения уровня безопасности отдельных лиц, семей и общества;

6. *подчеркивает* важное значение пола как основного фактора в предоставлении научно обоснованных услуг по лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, и соответствующему уходу, которые учитывают цели системы общественного здравоохранения, а также обеспечения того, чтобы такие услуги были доступными для всех, и обеспечения предоставления услуг, адресованных непосредственно женщинам, в том числе в местах лишения свободы;

7. *подчеркивает* важную роль, которую гражданское общество, в частности неправительственные организации, играет в решении мировой проблемы наркотиков, отмечает с признательностью их важный вклад, а также отмечает, что представители затронутых групп населения и структур гражданского общества, в надлежащих случаях, должны иметь возможность принимать участие в разработке и осуществлении стратегий, связанных с наркотиками, включая учет гендерной проблематики;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Структуру ООН-Женщины и другие соответствующие учреждения, входящие в целевую группу системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков как с угрозами безопасности и стабильности, и впредь оказывать государствам-членам поддержку в учете гендерной проблематики в их стратегиях и программах, касающихся мировой проблемы наркотиков;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать активно и наглядно учитывать гендерную проблематику во всех своих практических мероприятиях, стратегиях и программах путем согласования этих усилий с целями и целевыми показателями Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[3], которые касаются гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек;

10. *подтверждает* свою рекомендацию Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия Управления по достижению цели обеспечения равной численности мужчин и женщин на должностях категории специалистов и выше, включая представителей на местах, придерживаясь положений статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, путем активизации, в частности, информационно-разъяснительной работы.

---

[3] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.